

- 1.** Code d'identification du produit type  
Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction EDESSA 20  
1a
- 2.** Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable Chauffage des locaux pour bâtiments résidentiels sans chauffage de l'eau.
- 3.** Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant **ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- 4.** Représentant autorisé **ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- 5.** Système(s) d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction 3
- Report d'évaluation des caractéristiques du produit de construction 1015-CPR-30-14359-TZ / 2019-09-25  
Document N° 30-14359-T / 2019-05-10
- 6.** Organisme certificateur NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
- Norme(s) Européennes EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
- Flamme Verte ✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt ✓ 15a B-VG 2015 EN 16510

**7.** Les caractéristiques ici spécifiées dans la déclaration

Produit	Dimensions principales (mm)			Puissance nominale (kW)	Puissance nominale de l'échangeur (kW)	Consommation de combustible (kg/h)	Diamètre du conduit de fumée (mm)	Tirage de conduit de fumée (Pa)
	Hauteur	Largeur	Profondeur					
EDESSA 20	1307	610	397	5,6	---	1,61	150	12

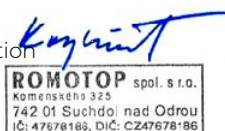
Sécurité incendie	Conforme		
Distance aux matériaux combustibles	Arrière (d <sub>R</sub> )	150	mm
	Avant (d <sub>P</sub> )	800	mm
	Avant (par rapport au sol) (d <sub>F</sub> )	---	mm
	Latéral (d <sub>S</sub> )	200	mm
	Latéral avec vitre (d <sub>S1</sub> )	---	mm
	Latéral – niche (d <sub>S2</sub> )	---	mm
	Latéral – emplacement 45° (d <sub>S3</sub> )	---	mm
Plafond (d <sub>C</sub> )	1000	mm	
Le comportement du feu	A1 selon la norme 13510-1		
Risque de retombées de matières brûlantes	Conforme		
Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0502		%
	627		mg/Nm <sup>3</sup>
Fuite de substances dangereuses	NPD		
Température de surface	Conforme		
Sécurité électrique	Non pertinent		
Ramonage	Conforme		
Surpression maximale de fonctionnement	Non pertinent		
Température moyenne des résidus de combustion	239		°C
Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie	270		°C
Résistance mécanique à la charge de gaz de combustion	Non pertinent		
Indice de performance	0,3		
<b>Production de chaleur   Efficacité énergétique</b>	<b>Conforme</b>		
Puissance nominale	5,6		kW
Puissance de chauffage intérieure	5,6		kW
Puissance de chauffage dans l'eau	Non pertinent		
Éfficacité	η 82,8		%

\*), „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

- 8.** Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

**Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Directeur produits et innovation



Traité par et pour le fabricant:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technicien

- |           |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                         |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1.</b> | Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps<br>Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht                                                                             | EDESSA 20<br>1a                                                                         |
| <b>2.</b> | Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender harmonisierter technischer Spezifikation                                                                                                                                    | Raumheizer für Wohngebäude<br>ohne Warmwasserbereitung.                                 |
| <b>3.</b> | Hersteller                                                                                                                                                                                                                                | <b>ROMOTOP spol. s r.o.</b><br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| <b>4.</b> | Bevollmächtigter Vertreter                                                                                                                                                                                                                | <b>ROMOTOP spol. s r.o.</b><br>Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |
| <b>5.</b> | System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten                                                                                                                                                           | 3                                                                                       |
|           | Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes                                                                                                                                                                              | 1015-CPR-30-14359-TZ / 2019-09-25                                                       |
|           | Prüfbericht Nr.                                                                                                                                                                                                                           | 30-14359-T / 2019-05-10                                                                 |
| <b>6.</b> | Benanntes Prüflabor / Nr.                                                                                                                                                                                                                 | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                  |
|           | Harmonisierte technische Spezifikation                                                                                                                                                                                                    | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                           |
|           | <input checked="" type="checkbox"/> Ecodesign <input checked="" type="checkbox"/> BlmSchV2 <input checked="" type="checkbox"/> DIN+                    DIBt <input checked="" type="checkbox"/> 15a B-VG 2015                    EN 16510 |                                                                                         |

**7. Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt**

Produkt	Hauptabmessungen (mm)			Nennwärmeleistung (kW)	Wärmetauscherleistung (kW)	Brennstoffverbrauch (kg/h)	Rauchrohrdurchmesser (mm)	Förderdruck (Pa)
	Höhe	Breite	Tiefe					
EDESSA 20	1307	610	397	5,6	---	1,61	150	12

Brandsicherheit	Erfüllt	
Abstand zu brennbaren Materialien	Rückwand (d <sub>R</sub> )	150 mm
	Strahlungsbereich (d <sub>P</sub> )	800 mm
	Strahlungsbereich zum Boden (d <sub>F</sub> )	--- mm
	Seitenwände (d <sub>S</sub> )	200 mm
	Seite mit Glas (d <sub>S1</sub> )	--- mm
	Seite – Nische (d <sub>S2</sub> )	--- mm
	Seite – Ausrichtung 45° (d <sub>S3</sub> )	--- mm
	Decke (d <sub>C</sub> )	1000 mm
Brandverhalten	AI nach EN 13510-1	
Brandgefahr durch Herausfallen von Brennstoffen	Erfüllt	
Abgasemission (CO in den Abgasen bei O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0502 % 627 mg/Nm <sup>3</sup>	
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	NPD	
Oberflächentemperatur	Erfüllt	
Elektrische Sicherheit	Nicht relevant	
Reinigbarkeit	Erfüllt	
Maximaler Betriebsdruck	Nicht relevant bar	
Abgastemperatur	239 °C	
Abgastemperatur hinter dem Stutzen	270 °C	
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)	Nicht relevant	
<b>Wärmeleistung   Energieeffizienz</b>	<b>Erfüllt</b>	
Nennwärmeleistung	5,6 kW	
Nenn-Raumwärmeleistung	5,6 kW	
Nenn-Wasserwärmeleistung	Nicht relevant kW	
Wirkungsgrad	η 82,8 %	

*\*) „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist*

- 8.** Die Leistungen des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Leistungen überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.

**Die Merkmale des / der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts / Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Product und -Innovationleiter



Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Techniker

- 1.** Unique identifying code of the product type  
Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products EDESSA 20  
1a
- 2.** Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification Room heater for in residential buildings without hot water preparation.
- 3.** Name, company or registered trademark and contact address of the producer **ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- 4.** Authorised representative **ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
- 5.** System(s) of assessment and control of stability of properties of construction products 3
- Report: Assessment of the Performance of Construction Product 1015-CPR-30-14359-TZ / 2019-09-25  
Test report no. 30-14359-T / 2019-05-10
- 6.** Nominated test laboratory NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
- Harmonised technical specification EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
- ✓ Ecodesign   ✓ BlmSchV2   ✓ DIN+   DIBt   ✓ 15a B-VG 2015   EN 16510

**7. Declared qualities stated**

Product type	Principal dimensions (mm)			Nominal output (kW)	Hot-water exchanger output (kW)	Fuel consumption (kg/h)	Flue pipe deameter (mm)	Flue draught (Pa)
	Height	Width	Depth					
EDESSA 20	1307	610	397	5,6	---	1,61	150	12

Fire safety	Fulfilled		
Distance from flammable materials	Back (d <sub>R</sub> )	150	mm
	Front (d <sub>F</sub> )	800	mm
	Front to the floor (d <sub>F</sub> )	---	mm
	Side (d <sub>S</sub> )	200	mm
	Side with glass (d <sub>S1</sub> )	---	mm
	Side – niche (d <sub>S2</sub> )	---	mm
	Side – location 45° (d <sub>S3</sub> )	---	mm
From the ceiling (d <sub>C</sub> )	1000	mm	
Fire behaviour	A1 according to EN 13510-1		
Risk of falling out burning fuel	Fulfilled		
Emissions of gases of sobustion (CO in the flue gases at O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0502 627	% mg/Nm <sup>3</sup>	
Release of dangerous substances	NPD		
Surface temperature	Fulfilled		
Electric safety	Not relevant		
Cleanability	Fulfilled		
Maximum operating overpressure	Not relevant	bar	
Mean flue gas temperature	239	°C	
Mean flue gas temperature after throat	270	°C	
Mechanical ruggedness to flue gas loading	Not relevant		
<b>Heat output   Energy efficiency</b>	<b>Fulfilled</b>		
Nominal output (kW)	5,6	kW	
Room thermal heating output	5,6	kW	
Water thermal heating output	Not relevant	kW	
Efficiency	η 82,8	%	

*\*) „NPD“ (No Performance Determined), if no quality is stated*

- 8.** The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

**The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Product and innovative manager



Processed by and on behalf of the manufacturer:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technician